

**V Jornadas de Literatura Inglesa  
de la Universidad de Buenos Aires**  
**Literaturas de la intimidad: entre lo público y lo privado**  
**24- 26 de julio de 2024, Facultad de Filosofía y Letras**  
**Universidad de Buenos Aires**



## **PROGRAMA**

### **JORNADA VIRTUAL 24 DE JULIO**

El enlace del Zoom para todas las actividades desde las 10:00 hs hasta las 13:00 hs.

<https://us02web.zoom.us/j/87996381475?pwd=XpcbyES8faIB6b6n6I1vGE34T3cbCD.1>

**10 A 10:10 PALABRAS DE APERTURA** Lucas Margarit

**10:10 A 10:45 MESA 1 / TRADUCCION** (Coordina Cecilia Lasa)

1. Beatriz Priego Recio (Universidad de Málaga), “Traducciones de *Tess of the D’Urbervilles* en España e Hispanoamérica”
2. Alicia García-Ferreras (Universidad de Málaga), “J. R. R. Tolkien sobre las traducciones de *The Lord of the Rings*. ¿Un autor intervencionista?”

**11 A 11:45 CONFERENCIA** (Modera Lucas Margarit)

Marcos Rodríguez Espinosa (Universidad de Málaga), La "suerte" de *The Luck of Barry Lyndon*, de William Makepeace Thackeray.

**12.00 A 13.00 MESA 2 / ISABELINOS Y MODERNIDAD TEMPRANA** (Coordina Noelia Fernández)

3. Paula Baldwin Lind (Universidad de los Andes, Chile) “*The Diary of Lady Margaret Hoboy*: vida cotidiana y espiritualidad de una dama isabelina”.
4. Mario Murgia (Universidad Nacional Autónoma de México), “Los sonetos de John Milton: un hogar con veinticuatro piezas”
5. Alejandra Ortiz Salamovich (Universidad de Chile), “Very wise was the Princess Olivia [...] but yet these speeches proceeded rather of her passion’: Explorando el mundo privado de las doncellas en los libros de caballerías españoles”

**PAUSA**

El enlace del Zoom para todas las actividades desde las 14:00 hs hasta las 17:00 hs  
<https://us02web.zoom.us/j/7880799325>

**14.00 A 14:45 CONFERENCIA** (Modera María Inés Castagnino)

Carlos Dimeo (Universidad de Bielsko-Bialski, Polonia), “La exploración autobiográfica en el teatro de Harold Pinter”.

**15.00 A 16:15 HS MESA 3 / SIGLO XX-XXI** (Coordina Cecilia Lasa)

6. David Alcaraz-Millán (Universidad de Málaga), “La ficción semiautobiográfica de Christopher Isherwood: el caso de *Goodbye to Berlin* (1939)”
7. Andrea Puchmüller (Universidad Nacional de San Luis), “Aislamiento e intimidad en la lírica inglesa de la pandemia Covid-19”
8. Francisca Fernández Arce (Universidad de Chile), “un manuscrito lleno de lagunas”: Rastreado Ausencias e Intimididades en *A Ghost in the Throat* (2021) de Doireann Ní Ghríofa”
9. Graciela Mayet (Universidad Nacional del Comahue), “Virginia Woolf en su Diario”

**16:20 A 17:00 HS MESA 4 / Samuel Beckett** (Coordina Vanesa Cotroneo)

10. Vanesa Cotroneo (IdIHCS (Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales) / LMU Múnich), “La intimidad de lo público: los *German Diaries* de Samuel Beckett”.
11. Gabriela Ghizzi Vescovi (UNICAMP, Brasil), “Ante los ojos de carne de Samuel Beckett: un diálogo entre las obras vistas y la obra creada”

## JORNADAS PRESENCIALES 25 Y 26 DE JULIO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
EDIFICIO BONIFACIO 1337/ 1339  
AULA B201

### JUEVES 25 DE JULIO

#### 10:00 ACREDITACIÓN

10:30 – 11:45 CONFERENCIA DE APERTURA (modera Lucas Margarit)

Palabras de apertura - Bienvenida

Carolina Brncić (Universidad de Chile) “Dramaturgias de la subjetividad y de lo íntimo”

#### MESAS DE PONENCIAS

12:00-12:45 MESA 1 / ROMANTICISMO (coordina Marcelo Lara)

1. Emilio Bernini (FFyL, UBA), “Vida íntima y vida política: un desencuentro romántico. Waverley de Walter Scott y La Chartreuse de Parme, de Stendhal”
2. Mario Rucavado Rojas (Doctorando UBA — Becario Conicet), “El uso de las Cartas en *Imagen de John Keats* de Cortázar: la crítica como diálogo epistolar”

#### PAUSA ALMUERZO 12:45-14:00

14:00 – 15:15 MESA 2 / SIGLO XX 1 (coordina Noelia Fernández)

3. María Eugenia Pascual, (UNLP) “Análisis del diario de Katherine Mansfield”
4. Aimé Prol (UNLP), “Recuerdo, infancia e invención en los cuentos de Denton Welch”
5. Thomas Schonfeld (UBA), “Formas de la ficción weird tradicional. Reminiscencias autorales, relato de viajes y poética espiritual en *The Centaur* de Algernon Blackwood”
6. Cristina Andrea Featherston Haugh (UNLP), “*Adiós a todo eso* de Robert Graves como espacio de contienda genérica: tensiones entre memoria, autobiografía y literatura de guerra.”

15:30 – 16:30 MESA 3 / CONTEMPORÁNEOS 1 (coordina Ezequiel Rivas)

7. Ezequiel Rivas (UBA), “Narrativas del yo en la nocturnidad: *Insomnia* de Marina Benjamin”
8. Lina Gabriela Jacovkis (Universidad Nacional de General Sarmiento), “La memoria y los silencios del relato familiar en *Lara*, de Bernardine Evaristo.”
9. Giuliana Sobico Gallardo (Universidad Nacional de Luján), “Narrativas literarias de la intimidad: la novela en verso *Niña, Mujer, Otras* (2019) de Bernardine Evaristo”

## PAUSA CAFÉ – 16:30 – 17:00

### 17:00 – 18:00 MESA 4 / BECKETT (coordina Lucas Margarit)

10. Manuel Díaz (IECH-UNR/CONICET), “I find it more & more difficult to write”: Beckett, entre Murphy y Watt”
11. Lucas Margarit (UBA), “El epistolario de Samuel Beckett: otros modos de pensar la poética”
12. Constanza Vaquero (ISFD n 21), Paula Viera (ISFD n 21), Guido Fernández Parmo (ISFD n 21/UM/UNTREF) “Algo no suena bien: *Ceiling* y la literatura menor”.

### 18:15 – 19:15 MESA 5 / AUTORES ISABELINOS 1 (Coordina Fernando Bogado)

13. Fernando Bogado (FFyL, UBA) “Configuración de la forma religiosa en los Spiritual Sonnets de Henry Constable”
14. María Celeste Carrettoni (UNLP) “*Shakespeare’s Sonnets*: su génesis y recepción, entre lo público y lo privado”.
15. Agustina Fernández "De Meliadus a Jacobus Pacificus: inflexiones de lo privado en la figura del monarca en *Prince Henry’s Barriers* de Ben Jonson".

## VIERNES 26 DE JULIO

### 10:00 – 11:15 MESA 6 / SIGLO XVII – XVIII (Coordina Marcelo Lara)

16. Florencia Buccini (FFyL, UBA) “El diario ‘verídico’ del año de la peste”
17. Jélica Lengua (UBA) “We see things they’ll never see”. La viajera: construcción de una óptica diferencial y acceso privilegiado a la intimidad del otro en *Turkish Embassy Letters* de Lady Mary Wortley Montagu”
18. Marcelo Lara (UBA), “Cuerpos capturados, cuerpos resistentes en las plumas de los siglos XVII y XVIII: confesiones, monólogos y otras meditaciones”
19. Cardozo, Bianca Marina (estudiante - FFyL, UBA) “Samuel Pepys: configuración de la figura autoral en lo privado”

### 11:30 – 12:30 MESA 7 / AUTORES ISABELINOS 2 (Coordina Noelia Fernández)

20. Noelia Fernández (UBA), “*Bar my doors!* Individualidades y espacios de lo privado en el teatro inglés del siglo XVII.”
21. Lucila Gangui (Estudiante avanzada - UBA) “La intimidad silenciada y realmente secreta: expresión de una privacidad femenina, popular y queer que reescribe el codificado discurso médico sobre el coito”. (sobre Fletcher y Shakespeare)
22. Camila Tommasi (Estudiante avanzada - UBA) “De alzar la voz y hacerse sirena. Sobre Ofelia en *Hamlet*”

## 12:30 – 14:00 PAUSA ALMUERZO

**14:00 – 15:15 MESA 10 / CONTEMPORÁNEOS 2** (Coordina Elina Montes)

23. Elina Montes (UBA) y Matilde Fernández (UBA) “Ceder la palabra: los testimonios post-humanos en la narrativa de Kazuo Ishiguro, *Klara and the Sun* y *Never let me go.*”
24. Sebastián Martín Barrios (FFyL, UBA), “*Your own personal Jesus*: Las excusas del “yo” en el prefacio a *Imajica*”
25. Ezequiel Romero (UBA), “Memorias sin sutura (sobre Stuart Hall)”
26. Florencia Cutri (UBA), “La narración de una memoria post-humana en *Never let me go*”

**15:30 – 16: 45 MESA 9 / SIGLO XX 2** (Coordina Ezequiel Rivas)

27. Andrea Gisela Fernández (UBA), “Experiencia y sentido en las obras tempranas de James Joyce”.
28. María Rosa Mucci (Universidad Nacional de Quilmes), “Escenarios reales, narrativas ficcionales en *Olor a Crisantemos* de D. H. Lawrence”.
29. Sabrina Silvestrin (UMSA-UNSAM) con la ponencia "Virgina Woolf: su compleja e introspectiva infancia en el ensayo 'Reminiscences' en *Moments of Being*"

**17:00 -18:15 MESA 8 / SIGLO XIX** (Coordina Cecilia Lasa)

30. María Cecilia de la Vega (Universidad Nacional de Córdoba) “El nuevo aspecto de la cuestión de la mujer”. Traducción del pensamiento disruptivo en el artículo de la escritora *new woman* Sarah Grand”
31. Felicitas M. González Calvo (Pontificia Universidad Católica Argentina), “Writing was then the only alternative: La autoescritura como testimonio espiritual en *The Wrongs of Woman* y *The Tenant of Wildfell Hall*”
32. Cecilia Lasa (FFyL, UBA), “En la intimidad de una relación cercana”: la lectura de Charlotte Brontë sobre *Wuthering Heights* y la escritura de su hermana Emily”
33. Viviana Lazo (ISFD30 - Universidad de la Ciudad de Buenos Aires), “La educación de las mujeres en el período victoriano y el rol femenino en personajes de las hermanas Brontë”

**18:15 – 19:00 CONFERENCIA DE CIERRE** (modera Elina Montes)

María Inés Castagnino (UBA), “Sobre la categoría de *non-fiction*”

Palabras de cierre.

Comité Científico

Prof. Dr. Miguel Vedda (Universidad de Buenos Aires)

Prof. Dr. José Francisco Fernández (Universidad de Almería)

Prof. Dr. Juan Jesús Zaro (Universidad de Málaga)

Prof. Dra. María Calviño (Universidad Nacional de Córdoba)

Prof. Dra. Carolina Brncic (Universidad de Chile)

Prof. Dra. Paula Baldwin (Universidad de los Andes, Chile)

Prof. Dr. Alfredo Saldaña (Universidad de Zaragoza)  
Prof. Dra. Carmen Acuña Partal (Universidad de Málaga)  
Prof. Dr. Marcos Rodríguez Espinosa (Universidad de Málaga)  
Prof. Dr. Miguel Ángel Montezanti (Universidad de La Plata)  
Prof. Dr. Lucas Margarit (Universidad de Buenos Aires)

Comisión organizadora  
Universidad de Buenos Aires

Dr. Lucas Margarit  
Dra. María Inés Castagnino  
Dra. Cecilia Lasa  
Dr. Ezequiel Gustavo Rivas  
Mg. Marcelo Lara  
Lic. Noelia Fernández  
Mg. Agustín Montenegro  
Lic. Julieta Abella

**Estas V Jornadas de Literatura Inglesa cuentan con el aval de:**

- **Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas “Dr. Amado Alonso” de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires**
- **Departamento de Letras de la Universidad de Buenos Aires**
- **Sección de Literaturas en Lenguas Extranjeras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires**
- **Maestría en Literaturas en Lenguas Extranjeras y Literaturas Comparadas de la Universidad de Buenos Aires**



*Universidad de Buenos Aires*  
*Facultad de Filosofía y Letras*

